ୟୁ. ପି. ରାଜ୍ୟ

ବନାମ

ଅମୀର ଅଲି

3 ଏପ୍ରିଲ, 1996

[କେ. ରାମସ୍ୱାମୀ, ଏସ୍. ପି. ଭରୁଚା ଏବଂ

କେ. ଏସ୍. ପରିପୂର୍ଣ୍ଣନ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବୃନ୍ଦ]

ଭାରତୀୟ ପିଙ୍ଗଳ ସଂହିତା, 1860:

ଧାରା 302 - ଦୋଷସିଦ୍ଧିର ଆଧାର ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ - ଅଭିଯୁକ୍ତ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ନିଆଁରେ ପୋଡି ହତ୍ୟା କରିଥିଲା - ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀ ଏବଂ ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ - ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ସହ ସେଗୁଡିକ ସୁସଙ୍ଗତ ଥିଲା, ପ୍ରତିକୂଳ ସାକ୍ଷୀମାନଙ୍କ ବିବୃତ୍ତିଗୁଡିକୁ ଗ୍ରହଣ କରି ଦୋଷସିଦ୍ଧିକୁ ବିଚାରଣ ଅଦାଲତ ଲିପିବଦ୍ଧ କରିଥିଲେ - ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଆଧାରରେ ଦୋଷମୁକ୍ତି ଯେ ସାକ୍ଷୀମାନେ ଆସିଥିଲେ ଏବଂ ବିବୃତ୍ତି ଲିପିବଦ୍ଧ ହେବା ପରେ ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ମୃତକଙ୍କ ବିବୃତ୍ତିକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିଥିଲେ - ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା, ପ୍ରତିକୂଳ ସାକ୍ଷୀଙ୍କ ସାକ୍ଷ୍ୟ ବ୍ୟତିରେକ ଦଣ୍ଡବିଧାନକୁ ଆଧାର କରିବା ପାଇଁ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ଯଥେଷ୍ଟ ଥିଲା - ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀଗୁଡ଼ିକୁ ଡାକ୍ତରୀ ପ୍ରମାଣ ସମର୍ଥନ କରେ - ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ଉପରେ ସନ୍ଦେହ କରିବାକୁ ନେଇ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଭୁଲ କରିଥିଲେ - ଅପରାଧରେ ଅଭିଯୁକ୍ତ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ଆଜୀବନ କାରାଦଣ୍ଡରେ ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଥିଲେ - ପ୍ରମାଣ ଅଧିନିୟମ - ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ

ଫୌଜଦାରୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଫୌଜଦାରୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 474/1996

ଫୌଜଦାରୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 781/1984 ରେ ଆହ୍ଲାବାଦ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 30.8.90 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଏ. ଏସ୍. ପୁଣ୍ଡିର ଏବଂ ପ୍ରଶାନ୍ତ କୁମାର ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଶକିଲ ଅହମ୍ମଦ ସୟିଦ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଆମେ ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଦ୍ୱାନ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଛୁ ।

30 ଅଗଷ୍ଟ, 1990 ତାରିଖର ଫୌଜଦାରୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 781/84 ରେ ଆହ୍ଲାବାଦର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୁଇ ଜଣିଆ ବିଚାରପତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ଦୋଷମୁକ୍ତି ଆଦେଶରୁ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଆବେଦନ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ଅଭିଯୋଜନ ପକ୍ଷର ମାମଲା ହେଉଛି ଯେ ମୃତକ ଜଣକ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ଅଟନ୍ତି । ଅଭିଯୁକ୍ତ ଜଣକ 1983 ମସିହା ଅକ୍ଟୋବର 20 ତାରିଖ, ସନ୍ଧ୍ୟା 7ଟାରୁ 8ଟା ମଧ୍ୟରେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପରେ ମୃତକ ଡାଲି ସହିତ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ ବୋଲି ଦେଖିବାକୁ ପାଇଥିଲେ । ସେ ମାଛ ଆଣିଥିଲେ ଏବଂ ତାକୁ ତରକାରୀ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ତରକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ମସଲା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ, ସେ ତାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ ଯେ ସେ କାହାପାଇଁ ଡାଲି ସହିତ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ, ଯାହା ଉପରେ ସେ କହିଥିଲେ ଯେ ସେ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଜାଣିନଥିଲେ ଯେ ତରକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ସେ ମାଛ ଆଣିବେ । ସେ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଉପରେ ସନ୍ଦେହ କରିଥିଲେ ଏବଂ କୋଠରୀ ଭିତରକୁ ମୃତକଙ୍କୁ ଡାକି ତାଙ୍କୁ ପିଟିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉପରେ କିରୋସିନି ତେଲ ଢାଳି ନିଆଁ ଲଗାଇ ଦେଇଥିଲେ । ସେ ବାହାରକୁ ଆସି କବାଟ ବନ୍ଦ କରିଦେଇଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଚିତ୍କାର କରୁଥିଲେ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ ତାଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଡାକ୍ତରଖାନାକୁ ନେଇଥିଲେ । ଡାକ୍ତରଖାନାରେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ବିବୃତି ଲିପିବଦ୍ଧ କରିବାକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିର୍ବାହୀ ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀଙ୍କୁ ସମନ କରାଯାଇଥିଲା, ସେ 21 ଅକ୍ଟୋବର, 1983 ସକାଳ ପ୍ରାୟ 9 ଟା 30 ମିନିଟରେ ଏହିପରି ବିବୃତ୍ତି ଦେଇଥିଲେ:

> "ଅମୀର ଅଲିଙ୍କ ପତ୍ନୀ ଶ୍ରୀମତି. ୱାଜିହୁନ୍ନିଶନ୍ ଯିଏ ବରହର କୋଟ୍ ଗ୍ରାମ, ଥାନା-ଉଟ୍ରୌଲାର ବାସିନ୍ଦା ଥିଲେ, ସାକ୍ଷୀରେ ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ ମୋ ସ୍ୱାମୀ ଅମୀର ଅଲି ମୋତେ ବହୁତ ହଇରାଣ କରୁଥିଲେ । ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବାହ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ସେ ମୋତେ ଆଣିଥିଲେ । ସେ ଅନ୍ୟ କାହାକୁ ବିବାହ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ । ସେ ମୋ ଉପରେ କିରୋସିନି ଢାଳି ନିଆଁ ଲଗାଇ ଦେଇଥିଲେ । ମୋତେ ଘର ଭିତରେ ରଖାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ, ମୁଁ ଦୌଡ଼ି ପାରିଲି ନାହିଁ । ମୋର ଗୋଟିଏ ପୁଅ ଅଛି, ଯାହାର ବୟସ ପାଖାପାଖି 2 ବର୍ଷ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ

> ମୁଁ ଜଳୁଥିଲି, ସେତେବେଳେ ଗାଁର ଅନ୍ୟ ମହିଳାମାନେ ଆସି ନିଆଁ ଲିଭାଇବା ପାଇଁ ପାଣି ଢାଳିବା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ ......"

ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, Cr.P.C ର ଧାରା 161 ଅନୁଯାୟୀ ଉପ-ନିରୀକ୍ଷକ (PW-6) ତାଙ୍କ ବିବୃତ୍ତି ଲିପିବଦ୍ଧ କରିଥିଲେ, ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଦ୍ୱିତୀୟ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀରେ ପରିଣତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଅଧିକ ବିବରଣୀ ସହିତ ପ୍ରଥମ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ସହ ସୁସଙ୍ଗତ ଅଟେ । ବିଚାର ବେଳେ, ତଦନ୍ତ ସମୟରେ ଅଭିଯୋଜନ ପକ୍ଷକୁ ସମର୍ଥନ କରିଥିବା ଏବଂ Cr.P.C ର ଧାରା 164 ଅନୁଯାୟୀ ଯାଞ୍ଚ କରାଯାଇଥିବା ସାକ୍ଷୀଙ୍କ ବ୍ୟତୀତ, ଯିଏ ତଦନ୍ତ ବେଳେ ପ୍ରତିକୂଳ ହୋଇଥିଲେ, ବିରୁଦ୍ଧ ସାକ୍ଷୀଙ୍କ ମୌଖିକ କଥନକୁ ଦୌରା ବିଚାରପତି ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ଏବଂ ବିବୃତ୍ତିର ସେହି ଅଂଶକୁ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ଥିଲା ଏବଂ ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀ ଏବଂ ଉପ-ନିରୀକ୍ଷକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ସହିତ ସୁସଙ୍ଗତ ଥିବା ବିବୃତ୍ତିକୁ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ଏହାକୁ ଆଧାର କରି ସେ ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କୁ IPC ର ଧାରା 302 ଅନୁଯାୟୀ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଆଜୀବନ କାରାଦଣ୍ଡରେ ଦଣ୍ଡିତ କରିଥିଲେ ।

ଯେପରି ପୂର୍ବରୁ ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା, ଆବେଦନ ଉପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ସନ୍ଦେହ ହେତୁକ ସୁବିଧା ପ୍ରଦାନ କରି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରେ ଖଲାସ କରିଛନ୍ତି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ଦ୍ୱିତୀୟ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀରେ ଦୁଇ ଜଣ ସାକ୍ଷୀଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ବିବୃତ୍ତି ଲିପିବଦ୍ଧ କରିବା ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ନଥିଲେ । ବିବୃତ୍ତି ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯିବା ପରେ, ସାକ୍ଷୀମାନେ ଆସି ବିବୃତ୍ତିକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିଛନ୍ତି । ତେଣୁ, ଉକ୍ତ ବିବୃତ୍ତିକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରିବାରେ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରି ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀ ଏହାର ମିଥ୍ୟା ରଚନା କରିଥିଲେ । ସେହି ଆଧାରରେ, ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀଗୁଡିକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଆମେ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀଗୁଡିକୁ ଯତ୍ନର ସହ ଯାଞ୍ଚ କରିଛୁ । ଏପରିକି ପ୍ରତିକୂଳ ସାକ୍ଷୀମାନଙ୍କ ପ୍ରମାଣକୁ ବାଦ ଦେଇ, ଆମେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଛୁ ଯେ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀଗୁଡିକ ଦୋଷୀ ସିଦ୍ଧିର ଆଧାର ନିମନ୍ତେ ଯଥେଷ୍ଟ । ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ତାଙ୍କ ସ୍ୱାମୀ ତାଙ୍କୁ କୋଠରୀରେ ରଖିଥିଲେ, କିରୋସିନି ତେଲ ଢାଳି ନିଆଁ ଲଗାଇ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେ ନିଆଁରେ ଜଳୁଥିଲେ, ତାଙ୍କୁ କୋଠରୀ ଭିତରେ ରଖିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଘରୁ ବାହାରକୁ ଆସିବାକୁ ଦେଇନଥିଲେ କିନ୍ତୁ ପଡ଼ୋଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରାଯିବା ପରେ, ତାଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଯାଇପାରିନଥିଲା । ଏଭଳି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ କିରୋସିନି ଢାଳି ଏବଂ ପରେ ନିଆଁ ଲଗାଇଦେଇ ଜାଣିଶୁଣି ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ଅଭିଯୁକ୍ତର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟ ଯୋଗୁଁ ତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟିଥିଲା । ତେଣୁ, ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ଘୋଷଣାନାମାର ସଠିକତା ଉପରେ ସନ୍ଦେହ କରିବାରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ ନଥିଲେ । ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ଉପରେ ଅବିଶ୍ୱାସ କରିବାର କୌଣସି କାରଣ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇନାହିଁ । ଏପରିକି ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ, ଆମେ ଏହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବାର କୌଣସି କାରଣ ପାଇ ନାହୁଁ । ଏଥିରେ କୌଣସି ସନ୍ଦେହ ନାହିଁ ଯେ, ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମୃତକଙ୍କ ବିବୃତ୍ତି ଲିପିବଦ୍ଧ କରିବା ପରେ ସାକ୍ଷୀମାନେ ଆସିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀ ଏହି ବିବୃତ୍ତିର ମିଥ୍ୟା ରଚନା କରିଥିଲେ । ଯେପରି ଦେଖାଯାଇଛି, କାର୍ଯ୍ୟ ନିର୍ବାହୀ ଦଣ୍ଡାଧିକାରୀଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ବିବୃତ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ପଷ୍ଟ ଏବଂ ଏକ ନିରପେକ୍ଷ ବିବୃତ୍ତି ଅଟେ । ଯଦି ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ, ତଦନ୍ତ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଇଥିବା ପରବର୍ତ୍ତୀ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀରୁ ଏହାକୁ ସମର୍ଥନ ମିଳିବ । ଏହା ସ୍ଥିରୀକୃତ ଆଇନ ଯେ ଏକ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀ ଯଦି ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜଣାପଡ଼େ, ତେବେ କୌଣସି ଅଧିକ ପ୍ରମାଣ ବିନା ଏହା ଏକ ଦୋଷୀ ସିଦ୍ଧିର ଆଧାର ହେବାକୁ ଯଥେଷ୍ଟ ଅଟେ । ଏହି ମାମଲାରେ, ଡାକ୍ତରୀ ପ୍ରମାଣ ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁକାଳୀନ ଜମାନବନ୍ଦୀକୁ ସମର୍ଥନ କରେ । ଏହା ଜରୁରୀ ନୁହେଁ ଯେ ଅଭିଯୁକ୍ତଙ୍କ ପକ୍ଷରେ ଯୁକ୍ତି ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରଶ୍ନ ଏବଂ ଉତ୍ତର ଆକାରରେ ଏହା ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯିବା ଉଚିତ୍ । ବିବୃତ୍ତି ଦେବା ପାଇଁ ସେ ମାନସିକ ସ୍ତରରେ ସୁସ୍ଥ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଡାକ୍ତର ପ୍ରମାଣିତ କରିଛନ୍ତି । ଏହି ଘୋଷଣାଗୁଡ଼ିକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇ, ଦୋଷ ମୁକ୍ତିକୁ କାଏମ ରଖିବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟରୁ ଆମେ କୌଣସି ବୈଧ କିମ୍ବା ଆଇନଗତ ଭାବରେ ସ୍ଥାୟୀ କାରଣ ପାଇ ନାହୁଁ । ଆମେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରୁଛୁ ଯେ ଅଭିଯୋଜନ ପକ୍ଷ ଏହାର ମାମଲାକୁ ସନ୍ଦେହର ଊର୍ଦ୍ଧରେ ପ୍ରମାଣ କରିଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ରାୟ ଏବଂ ଦୋଷ ମୁକ୍ତି ଆଦେଶକୁ ବାତିଲ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଦୌରା ଅଦାଲତଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରାଯାଇଛି । ଫଳସ୍ୱରୂପ, IPC ର ଧାରା 302 ଅନୁଯାୟୀ ଦଣ୍ଡନୀୟ ଅପରାଧ ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଆଜୀବନ କାରାଦଣ୍ଡରେ ଦଣ୍ଡିତ କରାଯାଇଛି ।

ତଦନୁସାରେ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଆର୍. ପି. ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷା ରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ସୁଶ୍ରୀ ସଙ୍ଗୀତା ଲେଙ୍କା,
ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ